

劃撥帳號：22255688
戶名：五樹圖書用品股份有限公司
電話：04-22260330

展售：五南文化廣場台中總店
地址：台中市中山路6號
電話：04-22260330

定價80元
GPN 2010100811
ISSN 1817-6704



Nguyễn Thị Hà An 阮氏荷安 | 政治大學中國文學系博士生

越南語 Vietnamese

原教界

Aboriginal Education World

邊框根據越南人銅鼓的圖案與色系繪製
緣取はベトナム人の銅鼓の圖案と地色をもとに作成

The design of the frames is based on a pattern and some colors of a Vietnamese bronze drum.

Giới giáo dục người dân tộc bản địa

giới

【noun / 名詞】 world, circle, boundary 界

ex. Anh thấy giới văn chương thế nào?
you consider the world of literature how/what

What do you think about the world of literature?

例：Anh thấy giới văn chương thế nào?

你覺得文學界如何？
你覺得文學界如何？

giáo dục

【noun / 名詞】 【verb / 動詞】 education; to educate 教育

ex. Tôi thích cách giáo dục con của anh.
I like the way educate children your

I like the way you educate your children.

例：Tôi thích cách giáo dục con của anh.

我喜歡方式教育孩子你的
我喜歡你教育孩子的方式。

người

【noun / 名詞】 men, people 人

ex. Người là hoa của đất.
man is flower of land

Man is the flower of the land.

例：Người là hoa của đất.

人是花/華的地
人是地之花/華。

dân tộc

【noun / 名詞】 nationality, race, ethnic group 民族

ex. Việt Nam là một nước có nhiều dân tộc.
Vietnam is a country to have many ethnic group(s)

Vietnam is a country with many ethnic groups.

例：Việt Nam là một nước có nhiều dân tộc.

越南是一國有許多民族
越南是一個多民族國家。

bản địa

【adjective / 形容詞】 native, indigenous 本地

ex. Chúng ta cần bảo tồn văn hóa bản địa.
we need preserve culture native

We need to preserve the native culture.

例：Chúng ta cần bảo tồn văn hóa bản địa.

我們需要保存文化本地
我們必須維護本地文化。